

## 458562-2026 - Iomaíocht

### An Ghearmáin – Refuse-collection vehicles – EU-weite Ausschreibung der Lieferung von einem Abfallsammelfahrzeug für die Bottroper Entsorgung und Stadtreinigung AöR

OJ S 126/2026 03/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Soláthairtí

## 1. Ceannaitheoir

---

### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bottroper Entsorgung und Stadtreinigung Anstalt des öffentlichen Rechts

R-phost: [best@best-bottrop.de](mailto:best@best-bottrop.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

## 2. Nós imeachta

---

### 2.1. Nós imeachta

Teideal: EU-weite Ausschreibung der Lieferung von einem Abfallsammelfahrzeug für die Bottroper Entsorgung und Stadtreinigung AöR

Cur síos: Die ausgeschriebene Gesamtleistung wird in einem Los vergeben und besteht im Wesentlichen aus den unter Punkt LOT-0001 aufgeführten Einzelleistungen.

Aitheantóir an nós imeachta: 6d50b6ee-51e7-4620-bfed-df9d84acd642

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

#### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144512 Refuse-compaction vehicles

#### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Bottrop, Kreisfreie Stadt (DEA31)

Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über das elektronische Vergabeinformationssystem ELViS der Vergabeplattform subreport. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. Weitergehende Informationen zur genutzten Vergabeplattform sind unter <https://www.subreport.de/service/support-elvis> abrufbar. Anfragen von Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich über das elektronische Vergabeinformationssystem „ELViS“ der Vergabeplattform subreport an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich über den entsprechenden Projektzugang auf der Vergabeplattform „ELViS“ erteilt. Mündliche sowie fernmündliche Auskünfte oder Auskünfte per Post, Fax bzw. E-Mail werden nicht erteilt. Der

rechtzeitige Abruf etwaig vorliegender Bieterinformationen während der Angebotsphase erfolgt eigenverantwortlich durch den Bieter. Die Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabepattform registriert haben, werden per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bieterinformationen informiert. Die ausschreibende Stelle empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabepattform (kostenlos) zu registrieren. Die kompletten Angebotsunterlagen sind vom Bieter ausschließlich elektronisch (in Textform) der genutzten Vergabepattform einzureichen.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der in § 123 Abs. 1 und 4 GWB, in § 124 Abs. 1 Nr. 1 bis 4 und Nr. 8 GWB sowie in § 22 LkSG genannten Tatbestände.

## 5. Luchtóg

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: EU-weite Ausschreibung der Lieferung von einem Abfallsammelfahrzeug für die Bottroper Entsorgung und Stadtreinigung AöR

Cur síos: Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von einem fabrikneuen kompletten Abfallsammelfahrzeug (dreiaxsiges Hecklader) mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 26.000 kg und einer Motorleistung von mindestens 235 kW. Das Fahrzeug ist mit einem flüssigkeitsdichten Pressplattenaufbau mit einem Volumen von mind. 18 m³ und einer Automatikschüttung auszustatten. Das Sammelfahrzeug wird zur Sammlung von Restmüll und Grüngut verwendet. Zudem sind verschiedene Zubehörkomponenten gemäß Leistungsbeschreibung zu liefern. Die Gesamtleistung wird in einem Los vergeben: Zum vertraglichen Leistungsumfang gehören folgende (Neben-)Leistungen: • Komplettmontage des Fahrzeugs sowie Zulassung nach StVZO • Übergabe und Abnahme des Komplettfahrzeugs am Standort des Auftraggebers • Bereitstellung der technischen Unterlagen und Dokumentationen für das Fahrgestell, den Aufbau und die Schüttung (jeweils in digitaler und ausgedruckter Form sowie in deutscher Sprache) • Einweisung und Schulung des Bedien- und Werkstattpersonals des Auftraggebers am Standort des Auftraggebers • Sicherstellung der Ersatzteillieferungen für alle gängigen Ersatz- und Verschleißteile für einen Zeitraum von mindestens 10 Jahren ab dem Zeitpunkt der erfolgreichen Gesamtabnahme  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 3158A

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144512 Refuse-compaction vehicles

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Mozartstraße 2

Baile: Bottrop

Cód poist: 46240

Foroinn tíre (NUTS): Bottrop, Kreisfreie Stadt (DEA31)

Tír: An Ghearmáin

### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 18 Míonna

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von mindestens drei baugleichen oder ähnlichen Abfallsammelfahrzeugen (mit Pressplattenaufbau und Schüttung) in Deutschland in den Jahren 2023 bis 2025. Die konkrete Anforderung der Auftraggeber mit Ansprechpartner und Lieferzeitpunkte bleibt im Rahmen der Angebotsprüfung vorbehalten.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung für Personen- und Sachschäden mit einer Deckungssumme von mindestens 2,0 Mio. EUR.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle: Versicherungsschein

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle: Bilanzen oder Bilanzauszüge der letzten drei Geschäftsjahre oder andere geeignete Nachweise für diesen Zeitraum (z. B. Erklärung eines Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters), welche die Solvenz des Bieters nachweisen.

### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

#### Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots erfolgt auf Grundlage des Angebotspreises/Pauschalpreises, unter Berücksichtigung von zusätzlichen Wertungsboni, welche vom ermittelten Brutto-Gesamtpreis in Abzug gebracht werden.

### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E72315845>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E72315845>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 03/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die ausschreibende Stelle behält sich gemäß § 56 Abs. 2 VgV vor, Bieter aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen, sofern sie nicht die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (§ 56 Abs. 3 VgV), innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen oder zu vervollständigen.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 03/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bei der Öffnung der Angebote sind nach 55 Abs. 2 VgV keine Bieter zugelassen.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Statthafter Rechtsbehelf bei Verstößen gegen die Vergabevorschriften ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens. Der Antrag ist schriftlich bei der in Ziffer 5.1.16 benannten zuständigen Stelle für Nachprüfungsverfahren (Überprüfungsstelle) einzureichen. Der Antrag ist nur zulässig, solange kein wirksamer Zuschlag erteilt worden ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag ordnungsgemäß nach § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg zehn Kalendertage vergangen sind. Der Antrag ist auch vor wirksamer Zuschlagserteilung unzulässig, soweit – der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, – Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, – Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, – mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Bottroper Entsorgung und Stadtreinigung Anstalt des öffentlichen Rechts

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bottroper Entsorgung und Stadtreinigung Anstalt des öffentlichen Rechts

Uimhir chlárúcháin: DE224984093

Seoladh poist: Mozartstr. 2

Baile: Bottrop

Cód poist: 46240

Foroinn tíre (NUTS): Bottrop, Kreisfreie Stadt (DEA31)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [best@best-bottrop.de](mailto:best@best-bottrop.de)

Teil.: 0049 204179690

Seoladh idirlín: <https://www.best-bottrop.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bezirksregierung Münster

Uimhir chlárúcháin: 0204:05515-03004-0

Roinn: Vergabekammer Westfalen

Seoladh poist: Albert-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Teil.: 00492514111691

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 400f8101-7f19-43b4-905c-a7ce6d41fc01 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 16:57:48 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 458562-2026  
Uimhir eagráin IO S: 126/2026  
Dáta foilsithe: 03/07/2026